

慄聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press, Ltd. (In Canada Publishers Ltd.)

特許故作狡狴弄人。此間不可復居矣。當預謀脫身之計。既而四顧太參神已畢。從外歸來。阿彩從容請其前。謂吾之表戚。頃以急事需吾料理。今將諸假往外一行。或者夜深方返。亦未可定。四顧太以阿彩給信左右。疑其入微。對之頗為信任。乃曰。汝有私事。儘可揮毫。縱使今夕因事淹留。竟不能歸。無妨宿於外。阿彩稱謝。略帶隨身衣物少許出外。阿彩歸來。玉卿見之欣然曰。吾望彩姊。眼欲穿矣。今始歸來耶。彩笑曰。玉卿。吾身出而為人。能作幾許自由。固不能無端請假也。玉卿又曰。然則彩姊歸來。能作幾許自由。何時復返主家。蓋為我明告。阿彩含頰應之。未以實告。變觀察及其子。皆與彩訂有私約。而皆約會於彩之寢室中。相期午夜。兩人心目中。各有一種愉快之美感。以為大台路。行將漸入柔鄉。而不知阿彩

假鳳恩情記

六

巧於脫身。以為愚弄兩人之地。圖免一時也。樊觀察親朋衆多。日中事務較繁。忙於酬應。尚能消遣光陰。獨其子對生。少年多慾。且以獨子故。為乃翁鍾愛。養而不教。終日匿伏家庭。不知向學。惟解與一般婢媼調情。且情甚已。前則密約。早經失去。非復木蘭之太璞。以阿彩與之有約。自謂今夕無誤。如何。必能領略柔鄉風味。吾對彩姊。心愛已久。而今而後。庶幾此願終償。豈可知也。是日防外人視。不敢入內室中。與彩投。惟隱隱露。如蟻之旋磨。胡盼陽鳥。候之良久。夕陽西下。暮色蒼然。已屆傳餐時候。對生草草用膳畢。託為神思不寐。鍵戶早眠。並誠令侍左右之婢子兩人。無許驚擾。對生性情誠信。喜人而怒獸。諸婢媼無敢輕侮其針也。然對生雖云假寐。究以有事在心。豈能入睡。為夜間偷歡之預備

儂字考

(照)

幼讀東坡詩。吳儂生長湖州曲。此區區一字。變遷亦其大。太炎先生謂。詩雅箋。而猶女也。音轉為。乃為若。今蘇州謂女為。音如耐。魚大於船。牙眼怖殺。儂儂玉篇。儂。奴冬切。吳人稱我曰儂。意以為我。大雅我雖小子。讀我祖考。為吳人自稱。自移居江南後。始知唐書時。昌黎之詩。玉篇之訓。或乃無以儂為我者。凡言女音皆曰。猶在後也。又按昌黎此詩中。亦有儂。此即為儂之別訓。如尋陽樂生還儂字。即指他人。今江南浙江。鷓鴣故儂去。九里新儂還。讀歌濱海之地。謂女為我。音為儂。然曲。莫就他儂。皆謂他人作儂之則儂者本音。乃我之轉。久訓為解。與今之吳人讀音正合。可知即女矣。

能令食慾滿意

義泰公司莊書

McGAVIN'S BREAD
嘉麥 莫論白色或黃色
麵粉 均合衛生
麵粉 能滋養 鮮明
麵粉 耐檢 且價錢最
為克己 請時時
購買

大貶價各項藥品七五折

本藥行之各種膏丹丸散。俱是進口之國貨。茲特大犧牲。由今日起。一律照原價七五折計算發售。直至我國抗戰最後勝利為止。遠近僑胞。尚祈留意惠顧焉。

- 辦香靈藥奇大丸 每一料一盒價銀十二元
- 斑龍麗參滋腎丸 每一料一盒價銀十二元
- 實驗鹿尾肥補丸 雙料每盒七元二角
- 實驗參茸百補丸 雙料每盒七元二角

參茸百補丸

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋潤五臟。活血榮筋。病後欠補。胃弱脾虛。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。便後餘瀉。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚凍冷。驚悸不寐。強陰益精。大便燥結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。治***端

精藥毒搜舊新驗實

◎ 舉操氏實驗夜夢遺精丸 每盒價銀四元
◎ 萬應新舊搜毒藥精 每樽價銀四元
治小兒疳積。久年餘毒。紅紅紅點。皮膚血毒。虫行蟻咬。筋骨疼痛。各種瘡毒。大便燥結。黃白或血。諸般白毒。不論新舊。初起或發。定能藥到病除。永無後患。此藥精。力達毒必化。逢毒必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟。約兩點鐘餘見效。如未見瀉。再食一粒。定能搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便而去。病告全愈。絕無吐瀉喉痛口爛牙痛等症發生。但世人常用水銀粉霜各種切製搜毒藥。品。令患者服後必用綠豆水漱口。因其毒氣上升。口中流出臭穢之物。因之而喉口皆爛。全身浮動。甚則脫落。且發生種種危險之症。且水銀粉霜等藥。乃墜毒斷腸之品。服之使毒氣深入臟腑。為久復發。貽禍無窮。購搜毒藥品者。不可不慎。本氏為謀安全之計。故特製「搜毒藥精」。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕無之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

介紹良藥

症有輕重之別。但治須適宜。藥無貴賤之分。惟是驗者是靈。然何由而知其靈驗乎。曰。須實用之。方悉其妙。鄙人患腎虧後餘滴之疾。已二年。所服中西藥劑多矣。絕不見效。竊思年逾不惑。半百又屆消極之念。油然而生。對斯頑疾。等閒視之。偶閱國華日報。見有舉操氏者。自製滋陰強腎妙藥二種。其主治之症。適與鄙人所患者吻合。因是由消極而奮。遂購舉操氏妙藥二種。各取一料。依次服用。僅及全料。其疾霍然失矣。由是觀之。藥無分貴賤。驗者是靈。斯言真不謬也。鄙人二年來之頑疾。今一旦解除。欣慰無似。爰繕數言。藉作介紹。俾世之同病君子。知所問津焉。

客居加拿大 GLORY CAFE Campbellton, N.B. 二月八號
舉操氏先生鑒 逕啟者茲購先生妙藥丸見覺功力極偉今遇此良機再付銀七元購存貯以防將來藥料斷絕之危見字知之餘未盡述謹此佈 併請
列必珠坤三盛隆謹啟
SAM SING LUNG Box 155 Lehighbridge, Alta
◎ 常有天喜堂婦調經丸陳李恒千金婦科保育丸 不受C.O.D.見諒
加拿大 雲高華埠 哥林比街 舉操氏參茸國藥行
GU TAO SHE 432 COLUMBIA AVE. Vancouver, B.C.

英華公司

衣車杭蘇
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造 各款中西服式零沽批發價其相宜
專辦 各國各廠最新時出品絲綢羊毛絨等俱全遠近僑胞惠顧希為留意
電話 Pacific 5716

錦昌公司

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線衫褲襪
加長羊毛襪
遠近僑胞
批發特別相宜

元發雜貨公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender Street East
Vancouver, B.C.

大肉生薑 唐山紅豆 雪白芝麻 發菜菜豆 罐頭茶瓜 罐頭零魚

電話 PA. 1546

東亞旅館

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告
本旅館新入接手營業 大加改良煥然一新 舍通爽汽暖溫床床褥 清潔水喉冷熱招待妥 當往來便快捷僑胞駕臨 特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬修麟全啟

新亞旅社

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本社在華區 房間空氣足 佈置極適當 雅潔又芬芳 床褥日一換 暖氣與熱水 各界來住宿 行李妥收 久暫由便 隨時可取 輪船車票 力知不誤 請留心光顧 司理 關 邦 謹啟

生生公司有魚翅賣

啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉大菜。雞鴨生意。今擬擴張起見。特派前住往美國大埠魚翅行。商。得其允諾。授與代理權。經有大批生翅。魚翅。龍蝦。皮連到批發。生翅原標挑開有三種。甲種每磅二元。乙種每磅一元。丙種每磅五角。對於欲取原標價目。極至相宜。每捆約重百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉。另行由 C.O.D. 交易可也。
前登代售之翅肉。現天時炎熱。次日誠恐變味。是以暫停。待至冬天下。方有出市。願客諸君。幸祈諒之。
SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲高華埠 生生公司 司理 部 啟

活生藥行

Wasing Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 PA. 3529

發售中西良藥化糖香品
雲高華埠最備做衣衣袋店樣樣上等貨 品如帽說衫內衣各種手袋靴襪機織冷 衫及做工衫連褲等應有盡有華友光 顧極表歡迎

鍾氏公司謹啟
Jones Tent & Awnings Ltd.
43 W. Hastings St.

佛門春色

治離奇風流小說
秘書 實路 餐館 有賣

華僑的特別新聞
本報局創設洗帽店在卡路街三百二十八號專做洗髮洗帽草帽草帽發帽工作 精良快捷妥當並出價收買各色舊舊草帽草帽如我華僑有此兩物而不合用 者切勿廢棄請携來本店可領取酬勞費若外埠者可從郵寄來此事業即是 我華僑的特別新聞也
Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C. 三埠梁定邦報局啟

黃一平醫務所

遷往下列的新地址
醫務所設在亞細亞街四四三號半(即 蓮花旅館樓下)電話開三三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
443 1/2 Abbott St. Vancouver, B.C.

雜貨 事 地) 喜市定夾細街 即藏書樓對面) ding 224

祖國新聞 極補志在馳名大減價

加拿大 本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑 胞賜顧往來便利房舍寬敞沐浴等 設備